



Municipalité de Hope Town

209, Route 132 Ouest

Hope Town, Qc

ECO CENTRE

Gros rebut

S.v.p. veuillez mettre vos articles au chemin la veille. Le gros camion va passer le lundi, 25 mai 2020.

Ne sont pas admis dans la collecte des encombrants: Résidus dangereux, rebuts de construction-rénovation-démolition sauf admis chauffe-eau-toilette-évier-porte, pneus, appareils électroniques et informatiques, résidus verts et tous rebuts non volumineux pouvant être déposés dans un bac roulant.

L'Eco Centre va ouvrir le samedi, 30 mai de 8h30 à 11h30.

Si vous avez des articles que vous voulez vous débarrasser parce que vous ne les utilisez plus, s.v.p., avant de les jeter aux vidanges, vérifiez si:

- Réutilisable: appelez la municipalité
- Si non utilisable: - Vérifiez si c'est recyclable.
 - Si non, les mettre aux vidanges.

Par un deuxième tri, nous essayons de réduire notre collecte de vidanges dans notre municipalité. Ceci aura pour effet de faire une économie annuelle au point de vue des coûts.

ECO CENTER

Large garbage pick up

Please have your items at the road the day before. Large pick up will be on Monday, May 25th, 2020.

Things not accepted in the large pick-up: dangerous residual, residuals from construction-renovation-demolition except water heater, toilet, sink and door, tires, electronics and computers, green residuals and non voluminous scrap which can be put in our regular garbage.

The Eco Center will be open Saturday, May 30th, 2020 at 8:30 - 11:30 am.

If you have items that you want to get rid of because you no longer use or need. Before tossing in garbage, please check:

- If reusable: Contact the municipality
- If not reusable: - Recycle if recyclable material
- or garbage.

We are trying to reduce the garbage collected in our municipality by reusing as much as we can.

OUVERTURE DU BUREAU MUNICIPAL

Le bureau municipal sera ouvert à partir du 25 mai 2020 aux heures habituels.

Possibilité d'accueillir 1 personne sur rendez-vous. Tél.: 418-752-2137

Les personnes devront obligatoirement respecter les mesures d'hygiène en place:

- Lavage des mains à l'entrée et à la sortie de l'hôtel de ville;
- Distance d'au moins 2 mètres entre chaque personne;
- Tousser ou éternuer dans son coude;
- Port de masque fortement recommandé
- Ne pas se déplacer si des symptômes s'apparentant à la COVID-19 sont présents.

The office will be open on Monday 25th, 2020 at 8h30. Possibility to receive one person at a time by appointment, phone #418-752-2137

The person must respect the following measures:

- Must wash their hand when entering and exiting of the office;
- Must respect a distance of 2 meters between each person;
- Must cough and sneeze into their elbow;
- Wearing a mask is highly recommended;
- If you have symptoms of COVID-19, stay home.

To all citizens of Hope Town

As of May 19th, 2020 at 8:00 a.m., open fires are banned, especially in the forest.

À tous les citoyens de Hope Town

Il est interdit de faire des feux à ciel ouvert depuis le 19 mai 2020 à 8h00, spécialement en forêts.

EMPLOI D'ÉTÉ POUR ÉTUDIANT

ADJOINT ADMINISTRATIF

Exigences: Doit avoir été étudiant à temps plein en 2019/2020 et être étudiant à temps plein en 2020/2021.

Salaire: \$13.10/h, 35 heures par semaine pour une durée de 8 semaines débutant le 22 juin 2020.

Doit être capable de travailler le samedi.

Responsabilités:

- Promouvoir l'importance du recyclage
- Recevoir les objets pouvant être recyclables.
- Trier par catégories les objets recyclables.
- Recevoir les gens.

Avantages: Etre bilingue et créatif.

Pour faire application, postez à: Municipalité de Hope Town
209, route 132 ouest
Hope Town, QC
G0C 3C1

Ou par e-mail: hopetown@navigue.com

Date limite d'application: 12 juin à 11h30.

STUDENT SUMMER JOB OFFER

ADMINISTRATIF ADJOINT

Eligibility: Must have been a full time student in 2019/2020 and will be a full time student in 2020/2021.

Salary: \$13.10/h, 35 hours per week for 8 weeks and beginning June 22th, 2020.

Must be available to work on Saturdays.

Responsibilities:

- Promoting the importance of recycling
- Reception of items which can be reused
- Displaying of items
- Reception of citizens

Assets: Bilingual and creative

To apply by mail: Municipality of Hope Town
209, route 132 Ouest
Hope Town, QC
G0C 3C1

Or by e-mail: hopetown@navigue.com

Application deadline: June 12th at 11:30 am.

PROJET FAIR 2020

POSTE DE JOURNALIER

La municipalité est à la recherche d'un journalier pour 16 semaines de 35 heures. Le salaire est de \$14.10/heure.

Il doit être capable d'effectuer différentes tâches physiques.

Pour application, faire parvenir à : Municipalité de Hope Town
209, rte 132 Ouest
Hope Town (Québec)
G0C 3C1

Par courriel : hopetown@navigue.com

Date limite d'application : 5 juin 2019, 11h30

FAIR PROJECT 2020

LABORER JOB

The municipality of Hope Town is looking for a laborer for 16 weeks at 35 hours per week. The salary is \$14.10 per hour.

The person must be capable to do different physical tasks.

To apply by mail: Municipality of Hope Town
209, road 132 West
Hope Town (Québec)
G0C 3C1

Or by e-mail: hopetown@navigue.com

Application deadline: June 5th, 2019, 11:30 am

PAIEMENT DE TAXE

En date du 4 mai 2020, le conseil municipal, en un commun accord, a passé une résolution pour la suppression du taux d'intérêt pour les paiements de taxe dus le 1 avril 2020 et le 1 juin 2020 et ce, jusqu'au 1 août 2020. Nous réviserons notre décision à la réunion régulière du conseil du mois d'août.

Ceci est valable seulement pour les taxes de l'année 2020.

Si vous avez quelques inquiétudes ou besoin d'informations, vous pouvez nous contacter au 418-752-2137 ou par courriel:
hoptown@navigate.com

Linda MacWhirter

Mairesse

TAX PAYMENT

On May 4th 2020, the municipal council, in common agreement, passed a resolution to remove the interest charge for the payments due on April 1st and June 1st until August 1st 2020. We will revise our decision during our regular meeting August 3rd, 2020.

This is only valid for 2020 taxes.

If you have any worries or need information, you can contact us at 418-752-2137 or by e-mail: hopetown@navigue.com

Linda MacWhirter

Mayor

Les membres de votre conseil

Linda MacWhirter

Margaret Hackett

Lida Francoeur

Larry Dow

William Dow

Salomon Grenier

Élisabeth Thériault

Heures d'ouverture

Lundi au jeudi

8h30 à 16h00